

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	H O C O	221 C H A - M	1966	4 8 9 0 - F

Caractéristiques "HOCO 221 CHA" et "TS 4890-F" à l'avant sur tube de direction.- "0,8 PS Hilfs-motor SACHS 50 / AML-CH" sur plaquette du moteur.- "30 Km" coulé au pied du cylindre *)

Valable à partir du n° du cadre 552'000 n° du moteur 4'595'001
 Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Beyeler, Zurich
 Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Le n° du cadre se trouve à droite, en haut sur tube de la selle
 Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: Marque SACHS Type 50 / AML-CH Emplacement centre bas
 **) Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension
 Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 90 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE
 Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 23 x 2.00 NOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 NOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédales séparé (4.10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2
 Embrayage double, à force centrifuge
 ***) Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 32 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION ϕ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique 6V/17 W	
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20 cm ²	
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur 56	
	Plomb douanier	sur tube de la selle		réservoir	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	64	dB à 25	km/h 4'500 1/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Identification : SAXONETTE Automatic à droite, sur carénage du moteur.
- **) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (ϕ 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagnueuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 28.3.66.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65/ Berne, 22.2.66

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique H O C O	Type 221 C H A - M	Modèle de l'année 1966	Bordereau-type n° 4 8 9 0 - F
-----------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------------

Caractéristiques "HOCO 221 CHA" et "TS 4890-F" à l'avant sur tube de direction.- "0,8 PS Hilfs-motor SACHS 50 / AML-CH" sur plaquette du moteur.- "30 Km" coulé au pied du cylindre *)

Valable à partir du n° du cadre 552'000 n° du moteur 4'595'001

Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Beyeler, Zurich

Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite, en haut sur tube de la selle

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: **)

Marque	<u>SACHS</u>	Type	<u>50 / AML-CH</u>	Emplacement	<u>centre bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,8 DIN CV</u>	au régime de	<u>2'750</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction:

Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 90 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE

Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4.10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2

Embrayage double, à force centrifuge

***) Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 32 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION ϕ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	sur tube de la selle		réservoir	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	64	dB à 25	km/h 4'500 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Identification : SAXONETTE Automatic à droite, sur carénage du moteur.
- **) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (ϕ 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 28.3.66.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65/ Berne, 22.2.66